

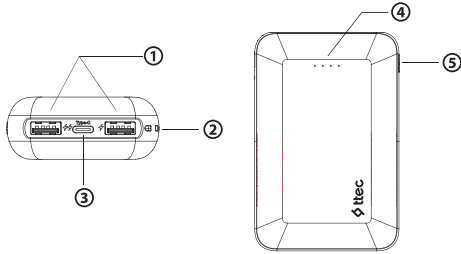
# ReCharger Duo

## User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel D'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба / εγχειρίδιο χρήστη / دليل التعلیمات

### Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



#### ① USB-A Outputs

USB-A Çıkışlar / USB-A - Ausgänge / Sorties USB-A / Salidas USB-A / Выходы USB-A / Изходы USB-A / Έξοδοι USB-A / USB-A مخرج

#### ② Micro USB Input

Micro USB Girişi / Micro-USB-Eingang / Entrée Micro USB / Entrada Micro USB / Вход для Micro USB / Micro USB вход / Είσοδος Micro USB / مداخل Micro USB

#### ③ USB-C Input - Output

USB-C Giriş - Çıkış / USB-C Eingang - Ausgan / Entrée - Sortie de USB-C / Entrada - Salida USB-C / USB-C вход - выход / USB-C вход - изход / Είσοδος - Έξοδος USB-C / مخرج - محصل USB-C

#### ④ Battery Level Indicator

Pil Seviye Göstergesi / Akku-Ladezustandsanzeige / Indicateur de Niveau de Batterie / Indicador de Nivel de Batería / Индикатор заряда батареи / Индикатор за ниво на батерията / Ένδειξη στάθμης μπαταρίας / مؤشر شحن البطارية

#### ⑤ Battery Indicator Button

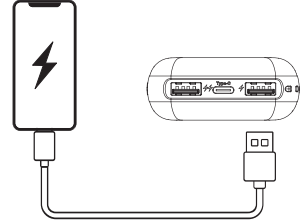
Pil Gösterge Tuşu / Akkuanzeige-Taste / Bouton Indicateur de Batterie / Botón Indicador de Batería / Кнопка индикации заряда батареи / Бутон на индикатора на батерията / Κομπι ένδειξης μπαταρίας / زر مؤشر شحن البطارية

### How to Use

Kullanım / Wie man benutzt / Comment utiliser / Modo de uso / Как использовать / Как да използвате / Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام

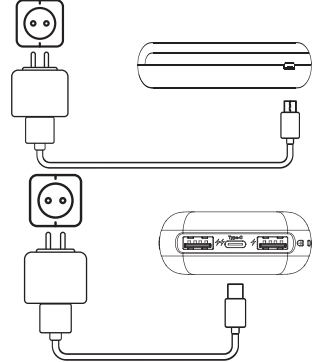
#### How To Charge Your Device

Cihazınız Nasıl Şarj Edilir  
So Laden Sie Ihr Gerät Auf  
Comment Charger Votre Appareil  
Cómo Cargar Su Dispositivo  
Как Заряжать Ваше Устройство  
Как Да Заредите Устройството Си  
Πώς Να Φορτίσετε Τη Συσκευή Σας  
طريقة شحن جهازك



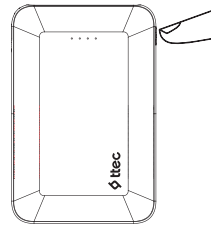
#### How to Charge ReCharger Duo

ReCharger Duo Nasıl Şarj Edilir  
So Laden Sie Den ReCharger Duo Auf  
Comment Charger ReCharger Duo  
Cómo Cargar ReCharger Duo  
Как Заряжать ReCharger Duo  
Как Да Заредите ReCharger Duo  
Πώς Να Φορτίσετε το ReCharger Duo  
طريقة شحن جهاز ReCharger Duo



#### How to Check the Battery Level

Pil Seviyesi Nasıl Kontrol Edilir / Wie Man Den Akkustand Überprüft / Comment Vérifier Le Niveau De Batterie / Cómo Verificar el Nivel de la Batería  
Как Проверить Уровень Заряда Батареи / Как Да Проверите Нивото На Батерията / Πως Να Ελέγξετε Το Επίπεδο Φόρτισης Της Μπαταρίας / كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية



☀	○	○	○	0%-25%
●	☀	○	○	26%-50%
●	●	☀	○	51%-75%
●	●	●	☀	76%-99%
●	●	●	●	100%

#### Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات

	Capacity	10.000 mAh
	Dimensions	95.778 x 63.4 x 25.982 mm
	Weight	215 gr
	Input	DC5V 2.1A
	Output	DC5V 2.1A/1A/2.1A
	Total Output	DC5V 2.1A

with ♥ from ttec

# ATTENTION

DIKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /  
ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



## Do not expose to liquids.

Συνήλθε με υγρά.  
Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen  
Ne pas exposer aux liquides.  
No exponer a líquidos.  
Не подвергайте воздействию жидкостей.  
Не излагайте на точности.  
Μην εκθέτετε σε υγρά.

لا تعرضها للسوائل.



## Avoid extreme temperatures.

Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.  
Vermeiden sie extreme temperaturen.  
Évitez les températures extrêmes.  
Evite las temperaturas extremas.  
Избегайте экстремальных температур.  
Не излагайте на экстремные температуры.  
Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



## Avoid dropping.

Διαφυλάξτε το προϊόν.  
Nicht fallen lassen.  
Éviter de laisser tomber.  
Evite las caídas.  
Избегайте падений.  
Избегайте изнуждения.  
Αποφύγετε την πίεση.  
تجنب إسقاطها.



## Do not disassemble.

Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.  
Parçalarına ayırmayın.  
Nicht zerlegen.  
Ne pas démonter.  
No desarmar.  
Не разбирайте.  
Не разбирать.  
Μην αποσυναρμολογείτε.

لا تفكها.



This symbol means the product must not be recycled as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşümü, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recepción adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Неадекватная утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.  
Τοις ζωντανόις, ηε προδύκτωι ηε τριβω δα σι ιακμύρωι ηατο βιωο αττωι, α τριβω δα βύδε ιακμύρωι ηι προδύκτωι ηα οβιανωοηε ηα ρεκικλιρωοηε μαστο. Πρωκίηοηο ιακμύρωιηε ηε ρεκικλιρωοηε σπωηα ηα οπαηωοηε ηα ηηρωδινηε ρεσρσοι, ηωοηιηοηο ζωαηε ηε οκωληηα σηρωα. Ζα ηωοηε ιακμύρωιηε, οηηωοηο ιακμύρωιηε ηε ρεκικλιρωοηε ηα τοιηο προδύκτω, σε σβύρρηε ηε μεσνηηα οβιανωοηε, σλужβωηα ηα σβύρνηε ηα μεσηηα ηι μαγαζιηα, οη κύδηηο στε ζακμύρηηο προδύκτω. Ζα ηωοηε ιακμύρωιηε οηηωοηο προδύκτωηο ηωοηε ηα ηωοηεηε αδηρ: [www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip](http://www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip)

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτείται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στη προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات تتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

# BAKIM, ONARIM VE TÜKETİCİ HAKLARI

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanımı 3 yıldır.
- Tüketicisi garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## İthalatçı/Üretici Firma

Ünvanı: TESAN İletişim AŞ  
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul  
Telefon: 0850 222 8832

## GARANTİ BELGESİ

**Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.**

- 1) Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren bağlar ve 2 yıldır.
- 2) Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretini oranlamasını isteme, ç- Satılmıyan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak hakkını seçmesi durumunda satıcı, işlişlik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemiş malın oranını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz olarak hakkını üretici veya ithalatçaya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakları kullanmamasından müteselsilen sorumludur.

- 5) Tüketicinin, ücretsiz olarak hakkını kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığında, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporda belirlenen durumlarda; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketimin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirildiği tarihten itibaren, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanacağı kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## YETKİLİ SATICININ

Ünvanı : .....

Adresi : .....

Tel : .....Faks : .....

E-mail : .....

Fatura Tarihi ve No : .....

## YETKİLİ SATICININ (İmza, Kaşesi)

## TESLİM ALAN (İmza)

## MALIN

Cinsi : Taşınabilir Şarj Aleti

Markası : ttec

Model : ReCharger Duo

Bandrol ve Seri No : .....

Teslim Tarihi ve Yeri : .....

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

TESAN İLETİŞİM AŞ  
Firma Yetkilisinin  
İmza ve Kaşesi

